



Инструкция по эксплуатации

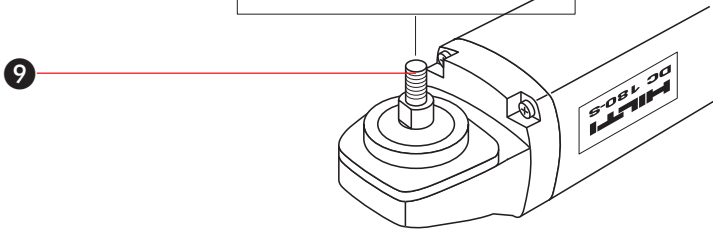
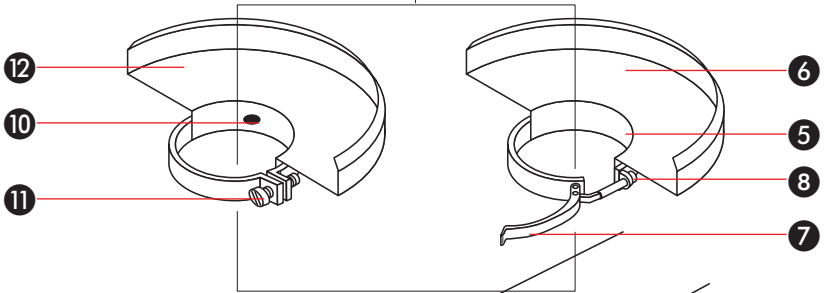
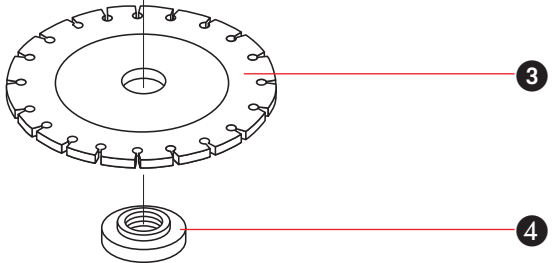
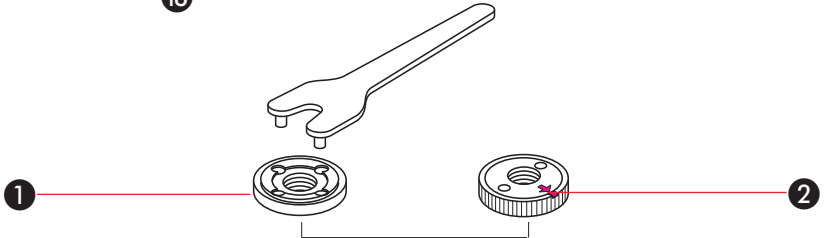
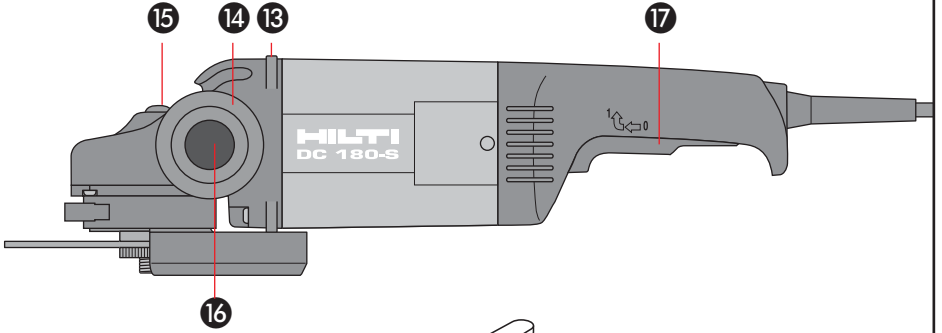
89-96

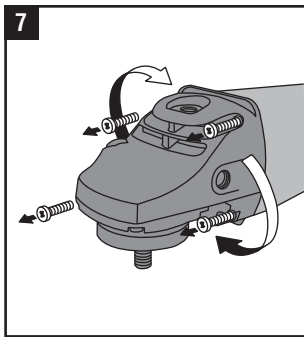
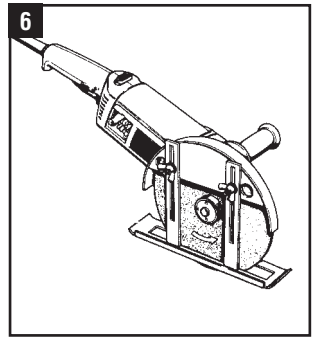
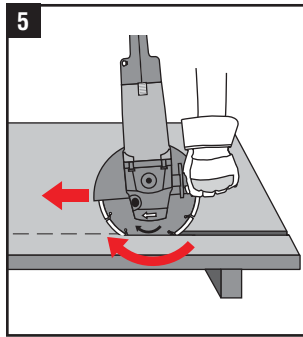
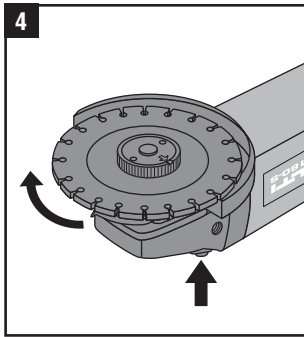
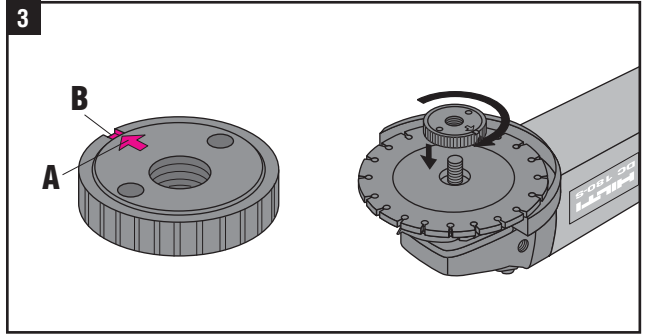
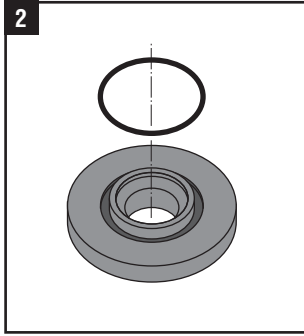


337054

HILTI

1





Отрезная машина DC 180-S

Перед первым использованием инструмента внимательно и полностью ознакомьтесь с инструкциями.

Все инструкции, касающиеся применения инструмента даются для Вашей безопасности! Всегда храните инструкции вместе с инструментом. При передаче инструмента другому лицу убедитесь, что инструкции находятся в комплекте.

При работе инструмента его следует держать двумя руками. Всегда обеспечьте себе устойчивое положение при работе.

Информация общего характера



В данном Руководстве по эксплуатации приведенными ниже символами отмечены места, на которые следует обратить особое внимание в отношении техники безопасности. Инструкции, помещенные в этих местах, следует обязательно соблюдать, чтобы избежать опасности получения серьезной травмы.



Осторожно: высокое напряжение

1 Цифры относятся к рисункам. Рисунки можно найти на обороте обложки. При чтении Руководства держите эти обороты открытыми.

Механизированный инструмент, к которому относится данное Руководство, упоминается как "инструмент".

Описание

DC 180-S является отрезной машиной с электрическим приводом, предназначенными для профессионального применения в строительстве.



При пользовании инструментом необходимо соблюдать следующие условия:

- Инструмент должен быть подключен к источнику питания переменного тока, отвечающему требованиям, указанным на табличке с техническими данными.
- Пользуйтесь только теми вставными инструментами, которые предназначены для использования с данной машиной.
- Машина защищена двойной изоляцией и не нуждается в заземлении.
- Соблюдайте правила техники безопасности, выпущенные соответствующей профессиональной ассоциацией.

Средства управления DC 180-S **1**

- 1 Затыжная гайка
- 2 Быстрозажимная гайка "клик-лок"
- 3 Алмазный отрезной диск / шлифовальный диск
- 4 Зажимной фланец
- 5 Зажимное кольцо
- 6 Защитный кожух диска
- 7 Зажимной рычаг
- 8 Регулировочная гайка
- 9 Шпindelь
- 10 Установочный лепесток
- 11 Затыжной винт
- 12 Защитный кожух диска

Компоненты **1**

- 13 Опорное ребро
- 14 Резьбовая втулка крепления боковой рукоятка
- 15 Кнопка фиксации шпинделя
- 16 Боковая рукоятка
- 17 Выключатель питания

Содержание	Страница
Информация общего характера	89
Описание	89
Технические характеристики	90
Требования по технике безопасности	91
Специальные меры безопасности	92
Подготовка к использованию	93
Перед началом работы	93
Защитный кожух	93
Замена дисков	93
Быстрозажимная гайка "клик-лок"	94
Работа	94
Работа с отрезной машиной	95
Уход и техническое обслуживание	95
Ремонт / угольные щетки	95
Предупреждение: накопление статического электричества	96
Окружающая среда	96
Принадлежности	96
Гарантия производителя	96
Сертификат соответствия ЕС	96

Технические характеристики

Номинальное напряжение:	110 В	230 В
Номинальный ток:	18,4 А	9,2 А
Номинальная мощность питания:	2000 Вт	2000 Вт
Номинальная выходная мощность:	1136 Вт	1250 Вт
Частота тока питания:	50 Гц	50 Гц
Скорость вращения без нагрузки:	8500 об/мин	8500 об/мин
Резьба на шпинделе:	M14	M14
Макс. диаметр отрезного диска:	180 мм	180 мм
Прибл. масса (без принадлежностей):	4,2 кг	4,2 кг
Масса согласно методу ЕРТА 01/2003	5,0 кг	5,0 кг
Класс защитной изоляции:	II ▢ (двойная изоляция)	II ▢ (двойная изоляция)

Информация об уровне шума и вибрации (значения, определенные согласно EN 50144)

Типичные уровни шума (взвешенное среднее):

Уровень звукового давления:

91 дБ (А)

Сила шума:

104 дБ (А)

Требуется пользоваться защитными наушниками!

Значения вибрации по трем осям (векторная сумма)

измерено по EN 60 745-2-3 prAA: 2006

Шлифование поверхности инструментом, (a_h, a_g):

7,3 м/с²

с виброгасящей рукояткой

с рукояткойскобой

8,2 м/с²

Погрешность (К)

значений вибрации по трем осям:

1,5 м/с²

Использование в других целях, например для отрезания или крацевания, может привести к отклонениям значений вибрации.

Инструмент предназначен для следующих видов использования:

	Алмазные отрезные диски	Обычное применение / Редкое применение
Вставные инструменты Hilti:	DC-D 180 C1	Бетон/цемент
	DC-D 180 C2	Бетон/твердая порода
	DC-D 180 M1	Каменная кладка/ песчано-известняковые блоки
	DC-D 180 M2	Каменная кладка/черепица
Других изготовителей:	Абразивные отрезные диски Абразивные шлифовальные диски Абразивные чашеобразные диски и щетки	



Необходимо пользоваться защитными наушниками!



Необходимо пользоваться защитными перчатками!



Необходимо пользоваться защитными очками!



Необходимо пользоваться респиратором!



Необходимо пользоваться защитной спецодеждой!





Изучите инструкцию по эксплуатации

Требования техники безопасности (Прочтите и соблюдайте эти указания)

Осторожно. При использовании электрическим инструментом/машинами следует соблюдать следующие основные требования техники безопасности, чтобы избежать опасности получения электрического шока, травмы или пожара. Перед тем, как приступить к работе с инструментом/машиной, просим прочесть и соблюдать приведенные ниже инструкции. Храните эти инструкции по технике безопасности в надежном месте!

1 Содержите рабочую зону в чистоте и порядке. Беспорядок на рабочем месте создает предпосылки для несчастных случаев.

2  Следует учитывать воздействие окружающей территории. Не допускайте попадания на электрические инструменты/машины дождя. Не используйте электрические инструменты/машины в сырых или влажных условиях. Удостоверьтесь в хорошей освещенности рабочей зоны. Не применяйте электрические инструменты/машины рядом с горючими жидкостями или газами.

3  Всегда защищайте себя от поражения электрическим током. Никогда не касайтесь заземленных объектов, таких как трубы, радиаторы, кухонные плиты, печи, холодильники.

4 Не разрешайте детям приближаться к рабочей зоне. Не разрешайте посторонним дотрагиваться до электрического инструмента/машины или шнура питания. Не допускайте посторонних в зону производства работ.

5 Храните электрический инструмент/машину в безопасном месте. Неиспользуемые электрические инструменты/машины следует хранить в сухом, запечатанном месте, не доступном для детей.

6 Не перегружайте электрические инструменты/машины. Работа будет выполнена лучше и безопаснее в установленном рабочем/номинальном диапазоне.


7 Не применяйте электрический инструмент для тех целей, для которых он не предназначен (например, установив сверло или аналогичный инструмент, установив диск для циркулярной пилы и т.д.).

8 Пользуйтесь подходящей рабочей одеждой. Не следует носить свободную одежду или ювелирные

украшения, поскольку они могут быть захвачены движущимися частями. При работе вне помещения рекомендуется пользоваться резиновыми перчатками и обувью на нескользящей подошве. Если у вас длинные волосы, наденьте каску или кепку.


9 Всегда носите защитные очки. Если при работе возникает пыль, пользуйтесь также респиратором.


10 Подсоедините оборудование пылеудаления. Если предусмотрены устройства для подсоединения оборудования пылеудаления и пылеулавливания, убедитесь, что это оборудование подсоединено и используется надлежащим образом.

11  Не применяйте шнур питания не по назначению. Никогда не носите электрический инструмент/машину, держа за шнур питания и не выдергивайте вилку из гнезда/розетки, потянув за шнур питания. Не допускайте воздействия на шнур питания высокой температуры, смазочных материалов или острых кромок.

12 Закрепите рабочее изделие. Для крепления рабочего изделия пользуйтесь зажимом или тисками. Это безопаснее, чем пользование рукой и позволяет освободить для управления электрическим инструментом/машиной обе руки.

13 Не слишком наклоняйтесь при работе. Избегайте неудобного положения тела. Убедитесь, что вы твердо стоите на ногах и находитесь в равновесии.

14  Поддерживайте ваши электрические инструменты/машины в хорошем состоянии. Обеспечивайте остроту и чистоту сверл, вставных инструментов и т.д. с тем, чтобы можно было выполнять работу лучше, безопаснее и надежнее. Соблюдайте правила очистки и обслуживания и указания по замене сверл, вставных инструментов и т.д. Регулярно проверяйте состояние шнура питания и в случае его повреждения поручите его замену уполномоченному на это специалисту. Регулярно проверяйте состояние удлинительного шнура и в случае его повреждения замените его. Содержите захваты и боковые рукоятки в чистоте и не допускайте их загрязнения маслами или консистентной смазкой.

15  Когда электрический инструмент/машина не используется, перед очисткой и обслуживанием, а также при замене вставных инструментов, следует извлечь вилку из розетки сети.

16 Никогда не оставляйте ключ на месте в машине. Перед включением удостоверьтесь в том, что ключи или регулировочные инструменты извлечены.

17 Избегайте непреднамеренного пуска машины. Не переносите электрический инструмент/машину, соединенные с сетью, держа палец на управляющем переключателе. Всегда, прежде чем включить электрический инструмент/машину в сеть, убедитесь, что управляющий переключатель находится в выключенном положении.

18 На открытом воздухе допускается применение должным образом утвержденных и соответственно маркированных удлинительных шнуров.

19 Будьте внимательны. Постоянно оставайтесь сконцентрированными на выполняемой вами работе. Действуйте логически и не пользуйтесь электрическим инструментом/машиной, когда ваше внимание не сосредоточено полностью на работе.

20 Проверяйте электрический инструмент/машину на наличие повреждений. Перед дальнейшим использованием электрическим инструментом/машиной следует тщательно проверить защитные устройства или другие поврежденные детали, чтобы определить, может ли электрический инструмент/машина работать должным образом и выполнять свое назначение. Проверьте регулировку движущихся частей, свободный ход движущихся частей, наличие поломок, крепление и любые другие условия, которые могут повлиять на их работу. Поврежденные защитные кожухи, защитные устройства или другие детали должны быть должным образом отремонтированы или заменены в соответствующем сервисном центре, если только в Руководстве по эксплуатации не указано другое. Замену неисправных переключателей осуществляет специализированная ремонтная служба Hilti. Не пользуйтесь электрическими инструментами/машинами с неработающим переключателем.

21 Осторожно! В целях вашей безопасности пользуйтесь только оригинальными принадлежностями и устройствами Hilti, которые указаны в Руководстве по эксплуатации. Использование принадлежностей, вставных инструментов или приспособлений, кроме указанных в Руководстве по эксплуатации, может привести к травмам.

22 Ремонт могут выполнять только уполномоченные для этого специалисты-электрики. Этот электрический инструмент/машина отвечает соответствующим требованиям техники безопасности. Ремонт может выполняться только в сервисном центре фирмы Hilti. При этом разрешается применять только оригинальные запчасти Hilti, в противном случае оператор может получить травму.



23 При обработке электропроводящих материалов внутри электрического инструмента может скапливаться проводящая пыль, вызывая утечку электрического напряжения и возрастающую опасность поражения электрическим током. К таким работам, например, относится сверление через стальную арматуру бетонных потолков. Электрические инструменты или машины, используемые для подобных целей, должны регулярно проверяться через короткие интервалы времени уполномоченным специалистом или в сервисном центре Hilti для проверки внутренних частей инструмента на наличие опасных отложений проводящей пыли и подтверждения целостности электрической изоляции инструмента.



Специальные меры безопасности

- Прежде чем вставить вилку шнура питания в розетку сети, убедитесь, что инструмент выключен.
- При пользовании инструментом должна быть всегда установлена боковая рукоятка.
- Всегда отводите шнур питания от инструмента назад.
- При шлифовке и резке обязательно пользуйтесь защитными очками, наушниками и защитной респираторной маской.
- Пользуйтесь защитными перчатками и прочной обувью.
- В целях безопасности при пользовании угловой шлифовальной машиной всегда должны устанавливаться защитный кожух диска, ограждение для рук и вспомогательная рукоятка.
- На зажимном фланце всегда должно быть установлено уплотнительное кольцо.
- Кольцевое уплотнение шлифовального и отрезного дисков должно устанавливаться на центровочную втулку зажимного/крепежного фланца без зазора. Не пользуйтесь переходниками или адаптерами. Прежде чем включить инструмент, проверьте, что шлифовальный/отрезной диск установлен правильно и может свободно вращаться.
- Пользуйтесь только теми шлифовальными и отрезными дисками, которые утверждены для применения с максимальной скоростью вращения без нагрузки.
- При установке и использовании шлифовальных/отрезных дисков соблюдайте указания изготовителя дисков.
- Новые шлифовальные/отрезные диски следует проверить, дав инструменту поработать вместе с диском в течение не менее 30 секунд.
- Нельзя использовать поврежденные, расцентрованные и вибрирующие шлифовальные/отрезные диски.

- Во избежание перемещения рабочего изделия надежно закрепите его на месте.
- Не зажимайте инструмент в тисках.
- При шлифовке или резке камня необходимо использовать систему пылеудаления, оснащенную фильтром для каменной пыли, такую как пылесос Hilti TDA-VC 40/60.
- Инструмент можно применять только для шлифовки/резки без орошения.
- Не разрешается применять абесбосодержащие шлифовальные/режущие материалы.
-  **Внимание:** Избегайте скрытых электрических кабелей, газовых и водопроводных труб. Например, можно заранее проверить зону, в которой вы собираетесь работать при помощи металлодетектора.
- При шлифовке или резке металла происходит разлет искр. Обеспечьте, чтобы в результате не создавалось опасности для персонала. Ввиду опасности возникновения пожара обеспечьте, чтобы в непосредственной близости от рабочей зоны (на расстоянии разлета искр) не было горючих материалов. Не применяйте инструмент в местах, где имеется опасность взрыва.
- Соблюдайте направление вращения диска. Всегда держите инструмент так, чтобы искры и пыль летели в сторону от тела.
- **Внимание:** Шлифовальный или отрезной диск продолжает вращаться даже после выключения инструмента.
- Не пытайтесь тормозить шлифовальный/отрезной диск, прилагая боковое давление после выключения инструмента.
-  **Применение выключателя для защиты от замыканий на землю (на 30 mA) может повысить безопасность оператора и рекомендуется в определенных условиях, т. е. в исключительно влажной или сырой среде или там, где инструмент подвергается воздействию проводящей пыли.**
- После прерывания энергоснабжения: выключите инструмент и выньте вилку шнура питания из розетки.
- Всегда выключайте инструмент перед установкой защитного кожуха диска или перестановкой защитного кожуха в другое положение.
- При установке дисков или вставных инструментов следуйте стрелке, которая указывает направление вращения.
- Избегайте использования удлинительных шнуров с несколькими розетками, позволяющими одновременно применять несколько электроинструментов.

Применяйте инструмент только для выполнения работ, предусмотренных настоящей инструкцией.

Перед началом эксплуатации

- Перед началом эксплуатации инструмента необходимо прочитать Руководство по эксплуатации.

- Всегда храните данное Руководство по эксплуатации вместе с инструментом.
- При передаче инструмента другим лицам убедитесь, что к инструменту приложено Руководство по эксплуатации.

Перед началом работы

Всегда соблюдайте изложенные в Руководстве меры безопасности.

Защитный кожух диска


Никогда не используйте отрезную машину без защитного кожуха диска.

Отрезная машина DS 180-S предлагается с различными системами защиты диска в зависимости от страны, в которой она будет использоваться.

Защитный кожух диска с затяжным винтом

- Установочный лепесток ⑩ на защитном кожухе ⑫ позволяет монтировать на машине только защитный кожух соответствующего типа.
- При необходимости вывинтите затяжной винт ⑪.
- Установите кожух ⑫ на втулку шпинделя корпуса редуктора так, чтобы установочный лепесток ⑩ был вставлен в установочный паз. Поверните кожух в требуемое рабочее положение.
- Защитный кожух ⑫ должен всегда быть обращен задней стороной к оператору.
- Затяните зажимной винт ①.

Защитный кожух диска с быстроразъемным механизмом

-  **Внимание:** Защитный кожух диска уже был отрегулирован на надлежащий диаметр втулки шпинделя. Регулировочный винт ⑧ зажимного рычага не требует дополнительной регулировки.
- Откройте зажимной рычаг ⑦.
- Установите кожух ⑥ на втулку шпинделя, как описано выше, и закройте зажимной рычаг ⑦.

Замена дисков

Перед заменой дисков всегда отключайте инструмент от электросети!

Осторожно: Нажимайте кнопку фиксации шпинделя ⑮ только после того, как шпиндель ⑨ перестанет вращаться.

Очистите зажимной фланец ④ и затяжную гайку ① или зажимную гайку "квик-лок" ②. Пользуйтесь только теми шлифовальными / отрезными дисками, которые

утверждены для применения с максимальной скоростью вращения без нагрузки.

Закрепив защитный кожух **6**, установите зажимной фланец **4** на шпиндель **9**.

Установите алмазный отрезной диск, абразивный отрезной или шлифовальный диск **3** и затяните затяжную гайку **1**.

Рис. 2:

- Кольцевое уплотнение (пластмассовая деталь) установлено на центровочную втулку зажимного фланца **4**. В случае повреждения или утери кольцевого уплотнения его необходимо заменить или установить до установки зажимного фланца **4**.
- Предупредите возможность вращения шпинделя, нажав кнопку фиксации шпинделя **2**.
- Нажмите кнопку фиксации шпинделя только после того, как шпиндель перестанет вращаться.
- Затяните затяжную гайку с помощью штифтового ключа **1**.

Быстрозажимная гайка "квик-лок"

Для монтажа шлифовального или отрезного диска может быть использована быстрозажимная гайка "квик-лок" Hilti.

- Гайка "квик-лок" **1** применяется вместо стандартной затяжной гайки **2**. Это позволяет заменять шлифовальные или режущие диски, не пользуясь для этого инструментом.
- Очистите зажимной фланец **4** и быстрозажимную гайку "квик-лок" **2**.
- Перед установкой проверьте быстрозажимную гайку "квик-лок".

Рис. 3:

Стрелка (A) на верхней стороне должна находиться внутри индексной отметки (B). Если затянуть быстрозажимную гайку, не проверив сначала, что стрелка располагается внутри индексной отметки, то ее уже не удастся ослабить вручную. В этом случае ослабьте быстрозажимную гайку с помощью штифтового ключа. Ни в коем случае не пользуйтесь трубным ключом.

Для монтажа шлифовального диска следует очистить затяжной фланец **4**, установить его на шпиндель, после чего установить шлифовальный диск **3** (см. рисунок). Навинчивайте быстрозажимную гайку так, как это показано на рисунке (после навинчивания гайки становится видна маркировка), до тех пор, пока она не прижмется к шлифовальному диску.

Рис. 4: Откручивание затяжной гайки

- Предупредите возможность вращения шпинделя, нажав кнопку фиксации шпинделя.

– Быстрозажимную гайку "квик-лок" можно открутить вручную, повернув кольцо с накаткой влево (против часовой стрелки).

Важно: Никогда не используйте промежуточные шайбы, фланцы и т.д., установленные между диском и гайкой "квик-лок".

Внимание! Используйте быстрозажимную гайку "квик-лок" только на отрезной машине Hilti DC 180-S. Не используйте гайку "квик-лок" вместе с шлифовальными чашками и щетками.

Работа

Выключатель без функции блокировки **17**

В зависимости от национальных правил отрезная машина с алмазными дисками оснащается выключателем без функции блокировки или в качестве альтернативного варианта переключателем Triconrol. Переключатель Triconrol **17** выполняет 3 функции:

- Разъединение
- Включение/ Выключение
- Блокировка

Мгновенное срабатывание (без функции блокировки)

Включение: Сдвиньте выключатель вперед, не прилагая усилий (он разблокируется), затем нажмите выключатель (он включается).

Выключение: Отпустите выключатель.

Длительная работа (переключатель Triconrol)

Включение: Сдвиньте переключатель вперед, не прилагая усилий (он разблокируется). Нажмите переключатель (он включается) и, по-прежнему прилагая усилие, сдвиньте переключатель **17** еще вперед.

Выключение: Нажмите переключатель, а затем отпустите его.


Проверка новых шлифовальных/отрезных дисков

Включите инструмент не менее чем на 30 секунд без нагрузки. Если диск вибрирует, то он не пригоден к использованию. Берегите шлифовальные/отрезные диски от ударов. Не допускайте загрязнения дисков смазочными материалами.

Ограничитель пускового тока (вариант на 230 В)

Требующийся инструменту пусковой ток в несколько раз превышает номинальный потребляемый ток. Ограничитель пускового тока снижает пусковую нагрузку на сеть и исключает автоматическое прерывание сетевого тока. Кроме того, он обеспечивает плавное начало работы, без рывка.

Боковая рукоятка и кожух для защиты руки

 В целях безопасности необходимо установить и всегда пользоваться боковой рукояткой **16**.

Боковая рукоятка может привинчиваться на редукторную часть в одном из трех положений.

При работе с резиновой опорной пластиной всегда пользуйтесь кожухом для защиты руки (принадлежность). Защитный кожух для руки крепится к редукторной части с помощью боковой рукоятки.

Работа с отрезной машиной

Рис. 5:

Не прикладывайте излишнее давление к материалу при резке или шлифовке при помощи диска. Просто равномерно перемещайте диск возвратно-поступательным движением по обрабатываемому изделию. В направлении продвижения следует прилагать только умеренное давление, соответствующее материалу, который подвергается резке или шлифовке. Направление вращения диска при резке имеет важное значение. Диск должен всегда вращаться в направлении от обрабатываемого изделия в процессе продвижения инструмента (верхний рез). Соответственно никогда не перемещайте инструмент в противоположном направлении. Иначе инструмент может выйти из-под контроля, и возникнет опасность вылета диска из пропила.

При обработке цветных металлов следует пользоваться специальными дисками (например, для алюминия – V2A).

Работа с режущими без орошения алмазными дисками

Отрезная машина DS 180-S особенно подходит для применения с режущими без орошения алмазными дисками. Имеется ассортимент алмазных дисков фирмы Hilti.

Режущие без орошения алмазные диски могут перегреться и получить повреждение при резке особенно твердых минеральных материалов, таких как бетон с высокой долей твердых включений (гальки). Явным указанием на это может служить след искр по всей окружности алмазного отрезного диска.

В таком случае необходимо прекратить работу и дать охладиться диску, позволив машине поработать без нагрузки. Уменьшение скорости резки может указывать на то, что алмазные частицы требуют заточки (частицы отполировались). Диск можно повторно заточить, выполнив несколько надрезов в абразивном материале (точильная плита Hilti или абразивный известково-песчаный блок).

Рис. 6: При резке камня следует обязательно пользоваться направляющей кареткой. Это приспособление препятствует отклонению диска относительно обрабатываемого изделия.

Рис. 7: Регулировка положения корпуса редуктора

Извлеките вилку из сетевой розетки. Очистите отрезную машину. Корпус редуктора можно с интервалом 90е

устанавливать в одно из четырех положений, что дает возможность безопасного и удобного использования отрезной машины в любом рабочем положении (например, для резки при помощи алмазных отрезных дисков DC-D).

Полностью вывинтите и вытащите четыре винта. Поверните корпус редуктора интервалами по 90е, не вытягивая его к переднему концу. Вставьте и затяните винты, стараясь правильно их установить. Установите боковую рукоятку 16 в резьбовую втулку 14.

Грубая шлифовка/полировка

При грубой шлифовке наилучший эффект достигается, если держать шлифовальный диск под углом примерно 30е относительно поверхности заготовки. При шлифовке не допускайте сильного нажима, иначе пострадает инструмент, ускорится износ диска, и понизится качество шлифовки.



Никогда не используйте отрезные диски для грубой шлифовки/полировки.

Уход и техническое обслуживание

Перед тем, как начинать любые виды работ на корпусе инструмента, следует извлечь вилку из розетки сети. Следует не допускать загрязнения или засорения вентиляционных щелей на корпусе мотора. Мотор следует регулярно (приблизительно каждые четыре недели) чистить, по возможности сжатым воздухом. При использовании инструмента в тяжелых условиях или при работе с металлами внутри его может скапливаться электропроводящая пыль, что может вызвать снижение эффективности электрической изоляции инструмента. В таких случаях рекомендуется применение стационарной системы пылеудаления и прерывающего выключателя защиты от замыканий на землю (F1). Необходимо также достаточно часто удалять пыль из вентиляционных щелей.

Ремонт / угольные щетки

- Инструмент проходит тщательный контроль качества при производстве и испытаниях. Тем не менее, в случае необходимости инструмент следует ремонтировать в сервисном центре Hilti.
- Ремонт должны выполнять подготовленные специалисты в области электротехники.
- В инструменте применяются угольные щетки с автоматическим выключением. В случае необходимости замены угольных щеток инструмент выключится автоматически. Пользуйтесь только оригинальными угольными щетками Hilti.
- Инструмент не нуждается в других видах технического обслуживания.

Внимание: накопление статического электричества

Прорези в несущих нагрузку стенах рассматриваются в части 1 стандарта DIN 1053, или в других национальных нормативных документах и инструкциях.

Важно соблюдать указанные правила. Перед тем, как приступить к работам по выполнению прорезей, следует проконсультироваться с проектантом, архитектором или лицом, несущим ответственность за строительный проект.

Окружающая среда



Верните отработанные материалы на переработку

Большинство материалов, из которых изготовлены изделия Hilti, может быть использовано повторно. Перед утилизацией материалы следует должным образом подготовить. Во многих странах компания Hilti уже заключила соглашения о возвращении старых электроинструментов для их утилизации. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в отделе по обслуживанию клиентов или у представителя по продажам компании Hilti.




Только для стран ЕС

Не выкидывайте электроприборы вместе с обычным мусором!

В соответствии с европейской директивой 2002/96/EG об утилизации старых электрических и электронных приборов и в соответствии с местными законами электроприборы, бывшие в эксплуатации, должны утилизироваться отдельно безопасным для окружающей среды способом.

Принадлежности

- Быстрозажимная гайка "клик-лок" 
- Защитный кожух диска с направляющей кареткой
- Инструментальный ящик
- Алмазные отрезные диски DC-D

Гарантия производителя

Компания Hilti гарантирует отсутствие в поставляемом инструменте производственных дефектов (дефектов материалов и сборки). Настоящая гарантия действительна только в случае соблюдения следующих условий: эксплуатация, обслуживание и чистка инструмента проводятся в соответствии с указаниями настоящего

руководства по эксплуатации; сохранена техническая целостность инструмента, т. е. при работе с ним использовались только оригинальные расходные материалы, принадлежности и запасные детали производства Hilti.

Настоящая гарантия предусматривает бесплатный ремонт или бесплатную замену дефектных деталей в течение всего срока службы инструмента. Действие настоящей гарантии не распространяется на детали, требующие ремонта или замены вследствие их естественного износа.

Все остальные претензии не рассматриваются, за исключением тех случаев, когда этого требует местное законодательство. В частности, компания Hilti не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, убытки или затраты, возникшие вследствие применения или невозможности применения данного инструмента в тех или иных целях. Нельзя использовать инструмент для выполнения не упомянутых работ.

При обнаружении дефекта инструмент и/или дефектные детали следует немедленно отправить для ремонта или замены в ближайшее представительство Hilti.

Настоящая гарантия включает в себя все гарантийные обязательства компании Hilti и заменяет все прочие обязательства и письменные или устные соглашения, касающиеся гарантии.

Декларация соответствия требованиям стандартов ЕС

Обозначение:	Отрезная машина
Серийный номер:	xx/0000001-xx/999999
Тип:	DC 180-S
Год разработки:	2000

Мы заявляем с полной ответственностью, что указанное изделие соответствует следующим стандартам и нормативным документам: HD 400, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, а также 89/336/EWG, 98/37/EG

Hilti Aktiengesellschaft

Dr. Ivo Celi
Senior Vice President
Business Unit Diamond
01/2005

Dr. Heinz-Joachim Schneider
Executive Vice President
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2005

Hilti Corporation

FL-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com